

 **FAUTEUIL ROULANT MOUVLIGHT**  
*Notice d'utilisation*  
DISPOSITIF MEDICAL











 **WHEELCHAIR MOUVLIGHT**  
*Instructions manual*  
MEDICAL DEVICE

 **SILLA DE RUEDAS MOUVLIGHT**  
*Manual de instrucciones*  
DISPOSITIVO MEDICO

**REF. 876001.40 – REF. 876001.42 – REF. 876001.45**  
**REF. 876001.48 – REF. 876001.50**



**SYMBOLE FIGURANT SUR L'ETIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION**  
**SYMBOL APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL**  
**SIMBOLO EN LA ETIQUETA O EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES**

	<p>Adresse du fabricant          Manufacturer's address          Dirección del fabricante</p>		<p>Invitation à consulter le manuel d'utilisation          Invitation to consult the user manual          Invitación a consultar el manual de usuario</p>
	<p>Date de fabrication          Date of production          Fecha de fabricación</p>		<p>Respecter les consignes de sécurité          Follow the safety instructions          Observe las instrucciones de seguridad</p>
	<p>Numéro de lot          Batch number          Número de lote</p>		<p>Conformité CE          CE conformity          Conformidad CE</p>
	<p>Référence du produit          Product reference          Referencia del producto</p>		<p>Crain l'humidité          Does not tolerate dampness          Proteger de la humedad</p>
	<p>Poids maximum de l'utilisateur          Maximum user weight          Peso máximo del usuario</p>		<p>Dispositif médical          Medical Device          Dispositivo médico</p>

## IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide à la marche. Il vous conseillera et informera sur l'utilisation la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

## DESTINATION DU PRODUIT

Les fauteuils roulants Mouvligh sont des dispositifs d'aide à la marche destinés aux personnes à mobilité réduite. Ces produits sont destinés à être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur et se replient pour faciliter le rangement ou le transport.

## DESCRIPTION DU PRODUIT



## PRECAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

Ne dépassez pas le poids maximum supporté de 135 Kg.

Assurez-vous que toutes les pièces soient bien fixées et en bon état de fonctionnement.

N'utilisez pas le produit dans un escalier ou sur un escalator.

Utilisez uniquement les accessoires et les pièces fournies par le fabricant.

Contrôler le bon fonctionnement des freins avant utilisation.

Ce fauteuil roulant a été conçu pour une utilisation en intérieur de véhicules de toute nature. Transférer toujours à l'utilisateur du fauteuil dans un siège approuvé par le constructeur du véhicule et utiliser toutes les attaches de sécurité disponibles.

N'utilisez pas ce fauteuil roulant dans les routes, les rues ou tout autre trafic de surface.

Assurez-vous d'activer complètement les freins des roues lorsque vous montez descendez du fauteuil, ou lorsque vous êtes dans un ascenseur ou un ascenseur pour fauteuil roulant. Le fauteuil roulant doit être sur une surface plane, stable et de niveau.

Lorsque vous montez ou descendez du fauteuil roulant, ne grimpez pas et ne mettez pas de poids sur le pied. Lorsque vous essayez d'étendre les bras sur le dos, faites-le uniquement jusqu'à ce que son bras puisse être étendu sans changer votre position assise.

Ne restez pas debout dans le fauteuil roulant

Si vous devez vous pencher ou vous appuyer sur le fauteuil, veillez à ce que les roues avant pointent vers l'avant, de manière à étendre la surface de base de la roue, pour stabiliser le fauteuil.

Demandez conseil à un professionnel lorsque vous montez ou descendez des pentes de plus de 10 cm. Si vous devez vous arrêter sur une pente, évitez les mouvements brusques et rapides lorsque vous vous déplacez. Un mouvement peut provoquer une instabilité en raison de l'angle de la chaise. L'utilisation des freins peut entraîner des freins de freins accidentels, un mouvement incontrôlé ou un blocage soudain. Essayez de ne pas changer de direction sur une rampe, cela pourrait provoquer une instabilité et entraîner le renversement de la chaise.

Pendant l'utilisation, verrouillez les freins pour toutes actions.

Toutes les roues doivent toujours être en contact avec le sol.

Lorsque le produit est en position stationnaire, les freins doivent être verrouillés. Ne pas tenter de déplacer le produit si les freins sont verrouillés.

Assurez-vous que les repose-pieds soient bien enclenchés.

Assurez-vous que l'axe de démontage soit bien enclenché dans les roues arrière et le châssis du fauteuil.

Veillez à faire attention lors de la montée des trottoirs ou lorsque vous empruntez des surfaces inclinées, inégales ou glissantes.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque important de chute ou de blessure.

N'utilisez pas le produit sur une pente mouillée, verglacée ou enneigée.

Attention au risque de pincement lors de l'utilisation.

En cas de pièces abimées, cassées, usées ou manquantes, contactez le revendeur

## **ASSEMBLAGE**

### **HAUTEUR D'ASSISE**

Dans ce fauteuil, la hauteur du siège est ajustée avec le support de la roue arrière où se trouve l'essieu. Une fois que la hauteur du siège est réglée à l'arrière, réglez correctement et de manière adéquate afin que le siège ne soit pas incliné vers l'avant ou trop loin en arrière.

Changez la fourche ou modifiez la position de la roue avant en choisissant un autre trou dans la fourche.

Le but du réglage de la hauteur du siège est de maximiser l'efficacité de l'utilisateur, en l'adaptant à l'environnement, en fonction de ses besoins physiques et mécaniques.

### **REGLAGE DES REPOSE-PIEDS**

Les repose-pieds sont rabattables vers l'intérieur pour faciliter le transfert. Le repose-pied est réglable en degrés d'inclinaison.

Note : Pour retirer les repose-pieds, appuyez sur la gâchette vers le fauteuil, faites pivoter les repose-pieds vers l'extérieur ou vers l'intérieur, et relevez-les. Pour installer les repose-pieds, placez le pivot en plastique sur le tube devant le siège, tournez les repose-pieds vers l'intérieur, jusqu'à ce que vous saisissez le boulon de verrouillage.

### **FIXATION DU SYSTEME DE REGLAGE DE LA ROUE ARRIERE**

Le système de fixation-ajustement est le réglage le plus important pour le fauteuil roulant, car il détermine le centre de gravité, la rotation du fauteuil, les degrés des roues et la hauteur du siège. Le centre de gravité est déterminé par la position de l'utilisateur sur le fauteuil. Vous pouvez modifier la coordonnée verticale du frein de la poignée en changeant la hauteur du siège, mais plus le siège est haut, plus il est instable.

La position de l'essieu arrière par rapport à la coordonnée horizontale du centre de gravité détermine la facilité de propulsion et de manipulation du fauteuil, mais aussi la stabilité qui en découle.

### **ACCOUDOIRS**

Pour permettre un accès facile de chaque côté de la chaise, les accoudoirs sont rabattus. Vérifiez qu'ils sont verrouillés lors de leur remplacement.

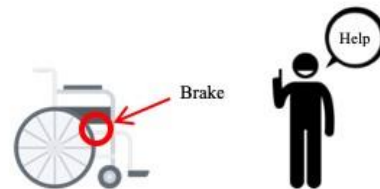
### **OPTIONS ET ACCESSOIRES**

Petite roue de transit
Fixation à desserrage rapide
Coussin de siège

# UTILISATION

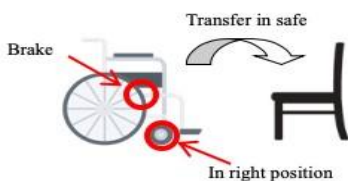
## 1 - UTILISATION DU FAUTEUIL ROULANT

Freinez les roues à chaque fois que vous essayez de sortir du fauteuil roulant, et si nécessaire, demandez de l'aide à un assistant ou à des membres de votre famille.



Bloquer les roues chaque fois que vous soulevez le fauteuil roulant et, si nécessaire, demander l'aide d'un assistant ou à l'un des membres de votre famille

## 2 - COMMENT SORTIR DU FAUTEUIL ROULANT SEUL



Évitez de vous pencher en avant, ou en arrière, pour attraper ou solliciter des objets. Il y a un risque de renversement ou de perte d'équilibre, surtout si le siège a une assise réduite et/ou une hauteur d'assise élevée (par ex. coussin)



Assurez-vous que les roues avant sont à l'avant et que les roues arrière sont bloquées lorsque vous êtes assis sur le fauteuil roulant en cours de transfert vers un autre endroit (chaise, lit, etc.). Ne vous balancez pas !

## 3 – SURMONTER LES OBSTACLES

Demandez un assistant, tant que vous devez surmonter des obstacles supérieurs à 5 cm.



Sans aide : le fauteuil peut basculer et endommager la personne et le fauteuil ; le fauteuil peut se bloquer et les roues arrière peuvent être suspendues en l'air.



## 4 – MONTEE ET DESCENTE

### MONTÉE

Préparez-vous à monter avec votre chaise.

Ne suspendez rien au-dessus du dossier ou au-dessus des poignets.

Disposer la chaise pour la faire basculer.

Pour monter des pentes, il suffit d'installer les anti-basculés. Pour ce faire, insérez les anti-basculés dans le tube arrière et veillez à ce que le clip de sécurité sorte du trou du tube arrière.

Préparez-vous à monter avec votre chaise.



### LA DESCENTE



Faites attention

Faites-vous aider lorsque vous descendez une pente. Attention que les roues ne soient pas bloquées au sol en descendant une pente.

## 5 – MONTER ET DESCENDRE LES ESCALIERS

Pour monter les escaliers, une fois que le fauteuil est incliné vers l'arrière par une personne qui tient le fauteuil par les poignées, les roues arrière reposent sur les marches. La deuxième personne doit tenir une partie fixe de la zone avant du châssis, soulever le siège et maintenir-le jusqu'à ce que la première personne se tienne sur la prochaine étape et ainsi de suite.

Ne relâchez pas le fauteuil avant d'avoir franchi la dernière marche et de vous éloigner de l'échelle.



## 6 – UTILISER L'ASCENSEUR

La fermeture automatique de la porte peut provoquer des blessures aux mains !

**Pratique** : Pour la sécurité de votre fauteuil roulant, à l'intérieur comme à l'extérieur de la maison, vous devez prendre confiance dans les principales manœuvres, telles que pousser, freiner, faire des allers-retours sur des surfaces planes (possibilité avec l'aide d'un assistant). Évitez d'abord les pentes, les surfaces inégales et les situations similaires.

Traverser des marches étroites : Lorsque vous conduisez dans des espaces étroits, par exemple par des entrées de bâtiments, des portes, etc. Faites attention aux coudes. - Risque de se blesser !



## 7 – TRANSPORT DE LA CHAISE

Bien que la méthode à suivre pour le transport de la chaise ne soit pas unifiée.

1. Retirez les repose-pieds.
2. Enlever les accoudoirs.
3. Retirez les roues au cas où elles prendraient une libération rapide.
4. Tenez la chaise en tirant sur les poignées sur les côtés du siège jusqu'à ce que la chaise soit complètement pliée.
5. Mettez-le dans une voiture.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE



L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- Nettoyez régulièrement le produit avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit abrasif, de détergent ou de produits solvantés.
- Sécher avec un chiffon doux propre et sec.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'accumulation de saleté ou de débris autour de l'essieu, des freins ou des roues.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du phénol ou du chlore, car cela pourrait endommager les matériaux en aluminium et en polyamide.
- Lubrifiez les roues avec un peu d'huile si celles-ci grincent.
- Contrôlez périodiquement l'usure et la solidité de toutes les vis et boulons. Remplacez immédiatement toutes les pièces cassées, abîmées ou usées.
- Vérifiez que les freins fonctionnent avant chaque utilisation.
- Vérifiez les freins de stationnement en poussant les poignées dans la position verrouillée, puis en essayant de pousser le produit.
- Vérifiez que le rembourrage n'a pas de coupures, n'est pas déchiré ou très utilisé. Remplacez si nécessaire.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas réparer le produit soi-même. Consulter un revendeur agréé.
- Liste de contrôle :  
Afin de maintenir le produit en bon état, vérifiez avant chaque utilisation, et vérifiez régulièrement comme suit :

Vérifier l'article	À tout moment	Chaque semaine	Tous les mois
Vis et éléments de fixation		X	
Stabilité du cadre et du dossier			X
Etat de l'assise et des roues			X
Fonctionnement des freins et des roulettes anti-bascule	X		
Fonctionnement des accoudoirs		X	

## CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du rollator, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

## RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage pour vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

## STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves

Ne pas stocker votre produit pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près d'un radiateur) ou près d'une source de froid.

Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.

Respecter les conditions pour ranger et stocker votre produit.

- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre produit par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin)
- Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
- Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments du produit, ne rien coincer...).

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DESCRIPTION	876001.40	876001.42	876001.45	876001.48	876001.50
Dimensions hors tout	Larg.62 x haut.90 x prof. 102 cm	Larg.64,5 x haut.90 x prof. 102 cm	Larg.67 x haut.90 cm x prof. 102 cm	Larg.69,5 x haut.90 cm x prof. 102 cm	Larg.72 x haut.90 cm x prof. 102 cm
Dimensions assise	Larg.40 x haut.47 x prof. 42 cm	Larg.42,5 x haut.47 x prof. 42 cm	Larg.45 x haut.47 x prof. 42 cm	Larg.47,5 x haut.47 x prof. 42 cm	Larg.50 x haut.47 x prof. 42 cm
Largeur pliée	36 cm				
Taille de la roue avant	20 cm	20 cm	20 cm	20 cm	20 cm
Taille de la roue arrière	61 cm	61 cm	61 cm	61 cm	61 cm
Coloris gris métal					
Poids	15 kg	15,4 kg	15,8 kg	16.1 kg	16,5 kg
Poids maximum supporté	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg

## DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 5 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état.

## GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce qui a cassé en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



## INSTRUCTIONS MANUAL

EN

## IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary.

User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and damage may result.

Consult your doctor or health care professional before using a walking aid. He/she will advise on the most appropriate use for you.

Distributor: this leaflet must be given to the users of this product.

## PRODUCT DESCRIPTION

The wheelchair mouvlight are walking aids for people with reduced mobility. These products are intended for use indoors and outdoors and can be folded up for easy storage or transport.

## PRODUCT DESCRIPTION



## SAFETY PRECAUTIONS



Failure to follow the safety precautions may result in the risk of serious injury.

Do not exceed the maximum supported weight of 135 Kg.

Make sure that all parts are well fixed and in good working order.

Do not use the product on stairs or escalators.

Only use the accessories and parts supplied by the manufacturer.

Check the correct operation of the brakes before use.

This wheelchair has been designed for use inside vehicles of all kinds. Always transfer the wheelchair to the user in a seat approved by the vehicle manufacturer and use all available safety restraints.

Do not use this wheelchair in roads, streets or other surface traffic.

Be sure to fully activate the wheel brakes when getting out of the wheelchair, or when you are in a lift or wheelchair lift. The wheelchair must be on a flat, stable and level surface.



When getting in or out of the wheelchair, do not climb or put any weight on your foot. When you try to extend your arms over your back, do so only until your arm can be extended without changing your sitting position.

Do not stand in the wheelchair

If you have to lean or lean on the chair, make sure that the front wheels are pointing forward, so that the base of the wheel extends to stabilise the chair.

Seek professional advice when going up or down slopes of more than 10 cm. If you have to stop on a slope, avoid abrupt and rapid movements when moving. Movement can cause instability due to the angle of the chair. The use of brakes can lead to accidental braking, uncontrolled movement or sudden blockage. Try not to change direction on a ramp, as this may cause instability and cause the chair to tip over.

During use, lock the brakes for all actions.

All wheels must always be in contact with the ground.

When the product is in a stationary position, the brakes must be locked. Do not attempt to move the product if the brakes are locked.

Make sure that the footrests are properly engaged.

Make sure the removal pin is securely engaged in the rear wheels and frame of the chair.

Be careful when climbing pavements or walking on sloping, uneven or slippery surfaces. Failure to do so may result in a significant risk of falling or injury.

Do not use the product on a wet, icy or snowy slope. Beware of the risk of pinching during use.

If any parts are damaged, broken, worn, or missing, contact the dealer.

## **MOUNTING**

### **SEAT HEIGHT**

In this chair, the seat height is adjusted with the rear wheel support bracket where the axle is located. Once the seat height is adjusted at the rear, adjust the front part correctly so that the seat is not tilted forward or too far back.

Change the fork or change the position of the front wheel by choosing another hole in the fork. The purpose of adjusting the seat height is to maximise the user's efficiency by adapting the seat to the environment according to the user's physical and mechanical needs.

### **ADJUSTING FOOTRESTS ADJUSTMENT**

The Footrests are folding inward for easy transfer. The footrest of the footrest is adjustable in degrees of inclination.

**Note:** To remove the footrest, squeeze the trigger toward the chair, rotate the footrests outward or inward and raise them. To install the footrests, place the plastic swivel on the tubing in front of the seat, turn the footrests inward, until you grasp the locking bolt.

### **FIXING SYSTEM-ADJUSTING REAR WHEEL**

The fixing-adjustment system is the most important adjustment for the wheelchair, because it determines the center of gravity, the rotation of the chair, the degrees of the wheels and the height of the seat. The center of gravity is determined by the user's position on the chair. You can change its Handle Attendant brake vertical coordinate by changing the height of the seat, but the higher the seat, the more unstable the seat.

The position of the rear axle with respect to the horizontal coordinate of the center of gravity determines the ease of propulsion and handling of the chair, but also the subsequent stability.

### **ARMRESTS**

To allow easy access from each side of the chair, the armrests are folded down. Check that they are locked when they are replaced.

### **OPTIONS ET ACCESSOIRES**

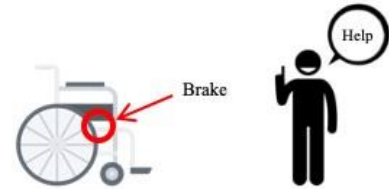
Small transit wheel
Quick release
Seat cushion

# USE

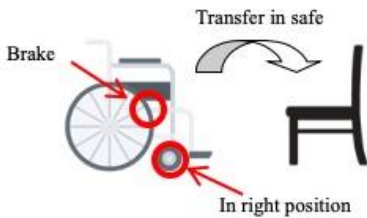
## 1 - WHEELCHAIR USE

Make sure that the front wheels are in the front and the rear wheels braked when sitting on the wheelchair you sit in the wheelchair and transfer to another location (chair, bed, etc.).

Brake the wheels every time you raise the wheelchair, and if necessary, ask for help from an assistant or family members for he



## 2 - HOW TO GET OUT OF THE WHEELCHAIR ALONE



Avoid bending too far down, or sideways, or backward, to catch or SOLIT objects. There is a risk of overturning or losing balance especially if the chair has a reduced seat and / or a high seat height (eg cushion).

Make sure that the front wheels are in the front and the rear

wheels braked when sitting on the wheelchair transferring to another location (chair, bed, etc.). Don't do this and keep in balance!!!



## 3 - OVERCOMING OBSTACLES :

Ask for an assistant, as long as you have to overcome obstacles larger than 5 cm.

Unassisted: the wheelchair can tip over and causing damage to the person and the chair; the chair may be blocked and the rear wheels may be suspended in the air.



## 4 - UP AND DOWN :

### GOING UP



Do not hang anything above the backrest or above the cuffs. Dispose the chair to tip over.

To go up hills, you only install the anti-tippers. To this end insert the antitippers into the rear tub and take care that the safety clip comes out of the hole in the back tube.



### GOING DOWN

Please help me when you are going down a slope

Be careful that the wheels are not blocked in the ground when going down a slope



### 5 – GOING UP AND DOWN THE STAIRS :

To climb a ladder, once the chair is tilted backwards by a person holding the chair by the handles, the rear wheels rest on the steps. The second person must hold a fixed part of the front area of the frame, lift the seat and hold it until the first person stands on the next step and so on.

Do not release the chair until you have reached the last step and moved away from the ladder.



### 6 -USING AN ELEVATOR LIFT :

Automatic door closing can cause hand injuries !

**Practical :** For the safety of your wheelchair, in and out of the house, you need to be confident in the main manoeuvres, such as pushing, braking, going back and forth on flat surfaces (can be done with the help of an assistant). Avoid slopes, uneven surfaces and similar situations in the first place.

Crossing narrow steps: When driving through narrow spaces, such as building entrances, doors, etc... Watch out for elbows. - Danger of injury!



### 7 – TRANSPORT OF THE CHAIR

1. Remove the footrests.
2. Remove the armrests.
3. Remove the wheels in case they take a quick release.
4. Hold the chair by pulling the handles on the sides of the seat until the chair is completely folded.
5. Put it in a car.

## CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and monitor your product may result in the risk of serious injury.

- Clean the product regularly with warm water and a soft cloth. Do not use abrasive products, detergents or solvents.
- Dry with a clean, dry soft cloth.
- Make sure there is no accumulation of dirt or debris around the axle, brakes or wheels.
- Do not use cleaning products containing phenol or chlorine, as this could damage aluminium and polyamide materials.
- Lubricate the wheels with a little oil if they squeak.
- Periodically check the wear and strength of all screws and bolts. Replace all broken, damaged or worn parts immediately.
- Check that the brakes are working before each use. Check the brakes by pushing the handles into the locked position, then trying to push the product.
- Check the upholstery has no cuts, is not torn or heavily used. Replace if necessary.
- If there is a malfunction, do not repair the product yourself. Consult an authorized dealer.
- Checklist :

To keep the product in good condition, check before each use, and check regularly as follows:

Check the product	Anytime	Every week	Every month
Screws and fasteners		X	
Stability of frame and backrest			X

Condition of the seat and wheels			X
Functioning of brakes and anti-tilt castors	X		
Function of armrests		X	

## CHANGE OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring the rollator, remember to hand over all the necessary technical documents to the new user. Beforehand, the product must be inspected by an authorised specialist.

When the product has become unusable and you have to throw it away: please contact your specialist dealer. If you wish to carry out recycling for yourself, ask your local waste management company for disposal guidelines.

## STORAGE



Failure to observe the storage conditions may lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

Do not store your product for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. behind a window or near a radiator) or near a cold source.

Keep away from all flames and sources of sparks.

Observe the conditions for storing and stowing your product.

- In a dry and temperate place
- Protect your product by packaging it from dust, corrosion (e.g. abrasive elements, sand, sea water, salty air).
- Store all removed parts together in the same place (or locate them if necessary) to avoid mixing them with other products when reassembling.
- All components must be stored without any load (do not place any objects that are too heavy on the product elements, do not jam anything...).

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

DESCRIPTION	876001.40	876001.42	876001.45	876001.48	876001.50
Overall Dimensions	Width 62 x height 90 x depth 102 cm	Width 64,5 x height 90 x depth 102 cm	Width 67 x height 90 cm x depth 102 cm	Width 69,5 x height 90 cm x depth 102 cm	Width 72 x height 90 cm x depth 102 cm
Seat Dimensions	Width 40 x height 47 x depth 42 cm	Width 42,5 x height 47 x depth 42 cm	Width 45 x height 47 x depth 42 cm	Width 47.5 x height 47 x depth 42 cm	Width 50 x height 47 x depth 42 cm
Folded Dimensions	36 cm				
Front caster size	20 cm	20 cm	20 cm	20 cm	20 cm
Rear caster size	61 cm	61 cm	61 cm	61 cm	61 cm
Metal Grey Color					
Weight	15 kg	15,4 kg	15,8 kg	16.1 kg	16,5 kg
Maximum Weight authorized	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg

## PERIOD OF USE

The life expectancy of this product is 5 years under normal use, safety and maintenance conditions. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

## WARRANTY

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or material defect. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



## IMPORTANTE

Lea el manual cuidadosamente antes de usar este producto y guárdelo en caso de necesidad.

Usuario: Si no puede leer o comprender alguna advertencia, precaución o instrucción, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de utilizar este producto o se pueden producir riesgos y daños.

Consulte a su médico o profesional de la salud antes de usar un andador. Él o ella le aconsejará e informará sobre la técnica de caminar más apropiada para usted.

Distribuidor: este manual debe ser entregado a los usuarios de este producto.

## INDICACIONES DEL PRODUCTO

Las sillas de ruedas Mouvlight son ayudas para caminar para personas con movilidad reducida. Estos productos están pensados para su uso en interiores y exteriores y pueden plegarse para facilitar su almacenamiento o transporte.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Si no se siguen las precauciones de seguridad, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves.

No exceda el peso máximo soportado de 135 Kg.

Asegúrate de que todas las piezas estén bien sujetas y en buen estado de funcionamiento.

No utilice el producto en escaleras o en escaleras mecánicas.

Utilice sólo los accesorios y piezas suministradas por el fabricante.

Compruebe el correcto funcionamiento de los frenos antes de usarlos.

Esta silla de ruedas ha sido diseñada para su uso dentro de vehículos de todo tipo. Siempre transfiera al usuario de la silla de ruedas a un asiento aprobado por el fabricante del vehículo y utilice todos los dispositivos de seguridad disponibles.

No utilice esta silla de ruedas en carreteras, calles u otro tipo de tráfico de superficie.

Asegúrese de activar completamente los frenos de las ruedas cuando salga de la silla de ruedas o cuando esté en un ascensor o en un elevador de sillas de ruedas. La silla de ruedas debe estar en una superficie plana, estable y nivelada.

Al subirse o bajarse de la silla de ruedas, no se suba ni ponga ningún peso en el pie. Cuando intente extender los brazos sobre la espalda, hágalo sólo hasta que su brazo pueda ser extendido sin cambiar su posición de sentado.

No te pares en la silla de ruedas

Si tiene que inclinarse o apoyarse en la silla de ruedas, asegúrese de que las ruedas delanteras apunten hacia adelante para que la superficie de la base de las ruedas se extienda para estabilizar la silla de ruedas.

Busca consejo profesional cuando subas o bajes pendientes de más de 10 cm. Si tiene que detenerse en una pendiente, evite los movimientos bruscos y rápidos cuando se mueva. El movimiento puede causar inestabilidad debido al ángulo de la silla. El uso de los frenos puede dar lugar a un frenado accidental, un movimiento incontrolado o un bloqueo repentino. Intenta no cambiar de dirección en una rampa, ya que esto puede causar inestabilidad y hacer que la silla se vuelque.

Durante el uso, bloquee los frenos para todas las acciones.

Todas las ruedas deben estar siempre en contacto con el suelo.

Cuando el producto está en posición estacionaria, los frenos deben estar bloqueados. No intente mover el producto si los frenos están bloqueados.

Asegúrate de que los reposapiés estén bien sujetos.

Asegúrese de que el pasador de extracción esté bien encajado en las ruedas traseras y en el armazón de la silla de ruedas.

Tenga cuidado al subir a las aceras o al caminar por superficies inclinadas, desiguales o resbaladizas. Si no se hace así, se puede correr un grave riesgo de caídas o lesiones.

No utilice el producto en una pendiente húmeda, helada o nevada. Cuidado con el riesgo de pellizcos al utilizarlo.

Si alguna pieza está dañada, rota, desgastada o falta, póngase en contacto con su distribuidor.

## **MONTAJE**

### **ALTURA DEL ASIENTO**

En esta silla, la altura del asiento se ajusta con el soporte de la rueda trasera donde se encuentra el eje. Una vez que se ajusta la altura del asiento en la parte trasera, se debe ajustar la parte delantera de manera correcta y adecuada para que el asiento no se incline hacia delante o hacia atrás.

Cambie la horquilla o cambie la posición de la rueda delantera eligiendo otro agujero en la horquilla.

La finalidad del ajuste de la altura del asiento es maximizar la eficiencia del usuario, adaptándola al entorno, según sus necesidades físicas y mecánicas.

### **AJUSTE DE LOS REPOSAPIÉS**

Los reposapiés se abaten hacia adentro para facilitar la transferencia. La plataforma reposapiés es ajustable en grados de inclinación.

Nota: Para quitar los reposapiés, apriete el gatillo hacia la silla, gire los reposapiés hacia fuera o hacia dentro y levántelos.

Para instalar los reposapiés, coloque el pivote de plástico en el tubo frente al asiento, gire los reposapiés hacia adentro hasta que agarre el perno de bloqueo.

### **SISTEMA DE FIJACIÓN-AJUSTE DE LA RUEDA TRASERA**

El sistema de fijación-ajuste es el ajuste más importante para la silla de ruedas, ya que determina el centro de gravedad, la rotación de la silla de ruedas, los grados de la rueda y la altura del asiento. El centro de gravedad está determinado por la posición del usuario en la silla de ruedas. Puedes cambiar la coordenada vertical cambiando la altura del asiento, pero cuanto más alto es el asiento, más inestable es la silla.

La posición del eje trasero en relación con la coordenada horizontal del centro de gravedad determina la facilidad de propulsión y manejo de la silla de ruedas, pero también la estabilidad posterior.

### **APOYABRAZOS**

Para permitir un fácil acceso desde cualquier lado de la silla, los apoyabrazos se abaten hacia atrás. Comprueba que estén bien fijos tras la transferencia.

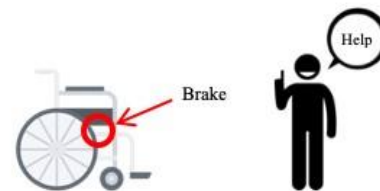
Pequeña rueda de tránsito
Eje de desmontaje rápido
Cojín de asiento

## **OPCIONES Y ACCESORIOS**

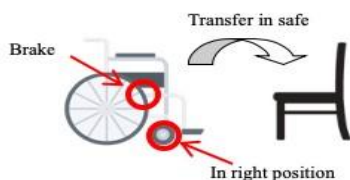
## **USO**

## 1 - USO DE LA SILLA DE RUEDAS

Frena las ruedas cada vez que intentes levantarte de la silla de ruedas y, si es necesario, pide ayuda a un asistente o a los miembros de la familia. Bloquee las ruedas cada vez que levante la silla de ruedas y, si es necesario, pida ayuda a un asistente o a un familiar.



## 2 - CÓMO SALIR DE LA SILLA DE RUEDAS SOLO



Evite inclinarse hacia adelante o hacia atrás para agarrar o solicitar objetos. Existe el riesgo de volcar o de perder el equilibrio, especialmente si el asiento tiene una altura baja y/o alta (por ejemplo, un cojín).



Asegúrese de que las ruedas delanteras estén mirando hacia delante y que las ruedas traseras estén frenadas al realizar la transferencia a otro lugar (silla, cama, etc.). ¡No te balancees!

## 3 - SUPERANDO LOS OBSTÁCULOS



Pida ayuda, siempre y cuando tengas que superar obstáculos de más de 5 cm.

Sin ayuda: la silla puede volcarse y dañar a la persona y a la silla; la silla puede bloquearse y las ruedas traseras pueden suspenderse en el aire.

## 4 - SUBIR Y BAJAR PENDIENTES

### SUBIR

No cuelgue nada por encima del respaldo o por encima de las asas de empuje.

Inclínese hacia delante.

Las ruedas antivuelco son un elemento de seguridad para subir pendientes. Para ello inserte los antivuelco en el tubo trasero y tenga cuidado de que el clip de seguridad esté correctamente fijado.



### BAJAR



Busca ayuda cuando vayas a bajar una pendiente. Tenga cuidado de que las ruedas no se bloqueen al bajar una pendiente.

## 5 - SUBIR Y BAJAR ESCALERAS

Una vez que la silla está inclinada hacia atrás por una persona que la sostiene por las asas, las ruedas traseras se apoyan en los escalones. Una segunda persona debe sostener una parte fija de la zona delantera del chasis, levantar la silla por encima del escalón y sostenerla hasta que la primera persona se pare en el siguiente escalón y así sucesivamente.

No suelte la silla hasta que haya superado el último escalón y se aleje de la escalera.

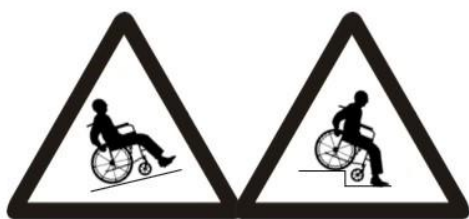


## 6 - USAR EL ASCENSOR

El cierre automático de la puerta puede causar lesiones en las manos.

Práctico: Para la seguridad de su silla de ruedas, tanto dentro como fuera de la casa, necesita tener confianza en las principales maniobras, como empujar, frenar, ir y venir por superficies planas (puede hacerse con la ayuda de un asistente). Evite en primer lugar las pendientes, las superficies irregulares y las situaciones similares.

Cruzando pasos estrechos: Al conducir por espacios estrechos, como entradas de edificios, puertas, etc... Cuidado con los codos. - ¡Peligro de lesiones!



## 7 - TRANSPORTE DE LA SILLA

Aunque el método de transporte de la silla no está unificado.

1. Quita los reposapiés.
2. Quita los apoyabrazos.
3. Quita las ruedas en caso de que tengan eje de desmontaje rápido.
4. Sostén la silla tirando de las asas a los lados del asiento hasta que la silla esté completamente plegada.
5. Métela en un coche.

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**



Si no se cuida y mantiene el producto, puede haber riesgo de lesiones graves.

- Limpie el producto regularmente con agua tibia y un paño suave. No utilice abrasivos, detergentes o disolventes.
- Secar con un paño suave, limpio y seco.
- Asegúrate de que no haya acumulación de suciedad o escombros alrededor del eje, los frenos o las ruedas.
- No utilice agentes de limpieza que contengan fenol o cloro, ya que esto podría dañar los materiales de aluminio y poliamida.
- Lubrique las ruedas con un poco de aceite si chirrían.
- Revise periódicamente todos los tornillos y pernos para ver si están desgastados y son resistentes. Reemplace todas las piezas rotas, dañadas o desgastadas inmediatamente.
- Compruebe que los frenos funcionan antes de cada uso.
- Comprueba los frenos de estacionamiento empujando las manijas en la posición de bloqueo y luego tratando de empujar el producto.
- En el caso de una avería, no repare el producto usted mismo. Consulte a un distribuidor autorizado.
- Lista de control :  
Para mantener el producto en buen estado, compruébelo antes de cada uso y periódicamente como se indica a continuación:



Controlar el producto	En cualquier momento	Cada semana	Cada vez
Tornillos y fijaciones		X	
Estabilidad del bastidor y el respaldo			X
Estado del asiento y las ruedas			X
Funcionamiento de frenos y ruedas antivuelco	X		
Funcionamiento de los reposabrazos		X	

## CAMBIO DE PROPIEDAD

El producto puede ser reutilizado. Primero debe ser limpiado y desinfectado de acuerdo con las normas de higiene. Al transferir el rollator, recuerde dar todos los documentos técnicos necesarios al nuevo usuario. El producto debe ser inspeccionado primero por un especialista autorizado.

## RECICLAJE

Cuando el producto se haya vuelto inutilizable y tenga que tirarlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea llevar a cabo el reciclaje por sí mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos las directrices de eliminación.

## ALMACENAMIENTO



Si no se respetan las condiciones de almacenamiento, el producto puede resultar dañado y, por tanto, existe el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

No guarde su producto durante un período prolongado de tiempo cerca de una fuente de calor o al sol (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.

Manténgase alejado de toda llama y chispa.

Observe las condiciones de almacenamiento y estiba de sus productos.

- En un lugar seco y templado
- Proteja su producto embalándolo contra el polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado).
- Almacene todas las piezas retiradas juntas en el mismo lugar (o ubíquelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el reensamblaje.
- Todos los componentes deben ser almacenados sin ninguna carga (no coloque objetos demasiado pesados sobre los elementos del producto, no atasque nada...).

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DESCRIPCIÓN	876001.40	876001.42	876001.45	876001.48	876001.50
Dimensiones generales	Anchura 62 x altura 90 x profundidad 102 cm	Anchura 64,5 x altura 90 x profundidad 102 cm	Anchura 67 x altura 90 x profundidad 102 cm	Anchura 69,5 x altura 90 x profundidad 102 cm	Anchura 72 x altura 90 x profundidad 102 cm
Dimensiones del asiento	Anchura 40 x altura 47 x profundidad 42 cm	Anchura 42,5 x altura 47 x profundidad 42 cm	Anchura 45 x altura 47 x profundidad 42 cm	Anchura 47,5 x altura 47 x profundidad 42 cm	Anchura 50 x altura 47 x profundidad 42 cm
Anchura plegado	36 cm				
Tamaño de la rueda delantera	20 cm (8 pulgadas)	20 cm (8 pulgadas)	20 cm (8 pulgadas)	20 cm (8 pulgadas)	20 cm (8 pulgadas)
Tamaño de la rueda trasera	61 cm.	61 cm.	61 cm.	61 cm.	61 cm.
Color gris metálico					
Peso	15 kg	15,4 kg	15,8 kg	16.1 kg	16,5 kg

Peso máximo usuario	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg
---------------------	--------	--------	--------	--------	--------

## VIDA UTIL

La vida útil prevista de este producto es de 5 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Más allá de este período, el producto puede ser utilizado siempre y cuando esté en buenas condiciones.

## GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Contacte con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Los problemas que resulten de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertas por esta garantía. Contacte con el distribuidor al que compró el producto para hacer cumplir la garantía.



Identités – ZA Pole 49  
Bd de la Chanterie  
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU



**Poids maximum autorisé**  
**Maximum allowed weight**  
**Peso máximo usuario**  
**135 kg**